

荃灣區議會第十次（一／零九至一零）會議記錄

日期：二零零九年五月二十六日

時間：下午二時三十分

地點：荃灣民政事務處會議廳

出席者：

周厚澄議員, GBS, JP (主席)
鍾偉平議員, BBS, MH (副主席)
文裕明議員
王銳德議員
朱德榮議員
林發耿議員
張浩明議員
許昭暉議員
陳金霖議員, MH
陳恒鑽議員
陳偉明議員, MH, JP
陳崇業議員
陳琬琛議員
陳耀星議員, BBS, JP
陶桂英議員
黃家華議員
黃偉傑議員
楊福琪議員
鄒秉恬議員
趙葭甫議員
蔡子民議員
蔡成火議員
羅少傑議員

缺席者：

陳偉業議員

列席者：

張岱楨先生, JP	荃灣民政事務專員 荃灣民政事務處
梁家樂先生	荃灣民政事務助理專員 荃灣民政事務處
關迪強先生	高級行政主任（地區管理） 荃灣民政事務處
陳華添先生	高級聯絡主任 荃灣民政事務處

嘉宏禮先生	荃灣警區指揮官 香港警務處
馬慶國先生	警民關係主任（荃灣） 香港警務處
吳家謙先生	荃灣及葵青區福利專員 社會福利署
林嘉芬女士	地政專員／荃灣葵青地政處 地政總署
劉少聰先生	行政助理／地政／荃灣葵青地政處 地政總署
李萃珍女士	總運輸主任（新界西南） 運輸署
鄭偉傑先生	荃灣區環境衛生總監 食物環境衛生署
李威先生	署理總工程師（新界西） 土木工程拓展署
唐區玉珍女士	荃灣區康樂事務經理 康樂及文化事務署
何偉廉先生	署理物業管理總經理（葵青、荃灣及離島） 房屋署
譚奇光先生	高級房屋事務經理（青衣、荃灣及離島） 房屋署
林翠玲女士（秘書）	高級行政主任／區議會 荃灣民政事務處
李佩詩女士	一級行政主任／區議會 荃灣民政事務處

為討論第 3 項議程：

陳鎮源先生, JP 常任秘書長（房屋） 運輸及房屋局

為討論第 4 項議程：

曾超賢醫生 高級醫生（社區聯絡） 衛生署

為討論第 5 項議程：

陳積志先生	文物保育專員 發展局
盧秀麗女士	館長（歷史建築） 康樂及文化事務署
梁永義先生	社會服務部總監 圓玄學院
葉蔚林先生	社會服務部經理 圓玄學院
羅嘉裕先生	建築文化遺產研究中心研究項目經理（顧問—文化遺產） 中文大學
李漢傑先生	董事 誠藝建築設計有限公司

為討論第 6 項議程：

嚴厚蘊女士	首席廉政教育主任（新界西南） 廉政公署
林曾蕙梅女士	高級廉政教育主任 廉政公署

為討論第 7 項議程：

余叔敏先生	高級策劃工程師 機電工程署
黃志雄先生	機電工程師／設計及工程策劃 機電工程署

為討論第 8 項議程：

梁雅忻女士	助理公共關係經理（對外事務） 香港鐵路有限公司
黃宛思女士	公共關係主任（對外事務） 香港鐵路有限公司

I 歡迎及介紹

主席歡迎運輸及房屋局常任秘書長（房屋）陳鎮源太平紳士、議員及政府部門代表出席荃灣區議會第十次會議，並介紹第一次出席會議的土木工程拓展署署理總工程師（新界西）李威先生，他暫代蕭壽澄先生出席是次會議。

2. 主席表示，陳偉業議員因事未能出席是次會議。

3. 主席表示，由於運輸及房屋局常任秘書長（房屋）陳鎮源太平紳士稍後須出席另一會議，因此會先行討論第 3 項議程。

（按：朱德榮議員於下午二時三十九分到席。）

II 第 3 項議程：運輸及房屋局常任秘書長（房屋）到訪荃灣區議會

（荃灣區議會第 2/09-10 號文件）

4. 主席表示，運輸及房屋局常任秘書長（房屋）陳鎮源太平紳士是次到訪荃灣區議會，旨在向議員簡介房屋署在二零零九至一零年度荃灣區四個公共屋邨的管理工作大綱及主要工作項目。出席會議的房屋署代表有：

- (1) 署理物業管理總經理（葵青、荃灣及離島）何偉廉先生；以及
- (2) 高級房屋事務經理（青衣、荃灣及離島）譚奇光先生。

5. 陳鎮源先生感謝荃灣區議會撥款在荃灣四個屋邨安裝消毒搓手液機，並歡迎議員就房屋問題發表意見。

6. 何偉廉先生介紹文件。

7. 文裕明議員表示，石圍角邨的清潔公司表現理想，清潔工人隨傳隨到。不過，石圍角邨及福來邨的居民不滿屋邨租金繳費處每周只有一個上午可以辦理交租事宜，長者不懂得使用電話查詢及電子繳費系統並對其欠缺信心，電話查詢系統沒有本月的繳費資料，電子繳費系統沒有合理收據，加上與象山邨的待遇不同並不恰當，因此要求石圍角邨及福來邨的屋邨租金繳費處恢復五天半開放時間。他曾代表公屋關注團體就此事去信房屋署查詢，只獲答覆個案在研究中。此外，他希望加強對違例飼養狗隻及狗隻隨處便溺以致弄污公眾地方的檢舉。

8. 許昭暉議員表示，象山邨的清潔及保安工作理想，保安員與居民有良好溝通。他表示現時象山邨每部升降機只可分別到達單或雙數的樓層，更換一部升降機需時一

年，傷殘人士及長者須上落樓梯甚為不便，居民難以接受。此外，象山邨樓齡剛好 30 年，經過多番修葺卻從未更換殘舊的鐵閘，他要求全面更換。象山邨人口少及老化，居民消費力有限，商戶只能餬口，他查詢為何在金融海嘯下仍逆市加租。

（按：張浩明議員於下午三時八分到席。）

9. 陳琬琛議員滿意房屋署員工的表現。他建議在連接梨木樹上下邨的樓梯旁興建行人天橋，以方便居住在舊邨的長者及傷殘人士到新邨商場及街市購物，並到商場附近的巴士總站乘搭交通工具，這較興建升降機環保、安全及讓更多人受惠。此外，他提出加裝更多閉路電視以防高空擲物、住戶（包括富戶）及商戶免租兩個月、取消優化天倫樂政策的申請時限，以及盡快為沒有鐵閘的住戶加裝鐵閘，並為已自行安裝鐵閘的住戶作出現金補貼或負責日後維修事宜。

10. 趙葭甫議員表示，福來邨雖然已有 46 年樓齡，但仍能保持衛生清潔。他建議在天台進行綠化及在低座一帶放置花盆，美化環境。由於鐵閘已經老化及十分殘舊，他希望能全面更換。此外，邨內有一棵樹出現蛀蝕，構成危險，他曾致電及去信房屋署園藝組，但得不到回覆。他表示會就更換升降機的問題另行向房屋署提出改善方案。

11. 黃家華議員表示房屋署的職員樂意協助居民，希望他們能盡快解決梨木樹邨第 1 座加建升降機的困難。他建議樓齡超過 30 年的屋邨商舖不應以市區租金作為參照、放寬現時 7 平方米的人均居住面積以切合現代居住需要、新建公屋不應再把晾衣架設於廚房抽氣扇上方，以及容許居民在 OK 便利店繳交租金。

12. 蔡子民議員感謝房屋署的職員經常為居民解決問題。他建議放寬舊屋邨住戶申請調遷至新屋邨以改善生活環境的限制、加快上樓速度以減少象山邨的空置單位，以及全面更換為第三代鐵閘，貫徹吉屋翻新的規格。

13. 蔡成火議員質疑更換升降機為何需時一年，建議在工程期間聘請專人協助長者上落樓梯。

14. 朱德榮議員表示加入了福來邨的屋邨管理諮詢委員會，認為成立有關委員會可以讓居民表達意見以改善屋邨的生活環境及治安，增加歸屬感，並讚賞會議前後的文件及跟進工作充足。

15. 陳偉明議員建議在二零零九／一零年度房屋署屋邨管理大綱內加入“建築物能源效益註冊計劃”，為轄下的屋苑更換較節能的照明、冷氣及升降機系統。此外，他希望提高荃灣區公屋所使用的玻璃鋼門門鉸軸心的直徑，以及升降機鋼纜的質素以符合英國安全標準，確保居民安全。

16. 陳崇業議員表示，馬灣的新鄉村發展區將有約 20 座新村屋落成，以供遷置受馬灣發展計劃影響的現有村屋、漁村和寮屋，其中 14 座即將入伙，入住資格與公屋相同。由於地政總署並非房屋方面的專家，所訂出的條款與房屋署不同，在租金及維修方面還未能與居民達成共識，因此要求房屋署接收管理有關村屋。

17. 陳鎮源先生回應議員的意見如下：

- (1) 欣悉議員滿意外判保安及清潔公司的表現，並歡迎議員繼續給予意見；
- (2) 增加收租方法是希望能方便居民，明白部分長者擔心便利店發出的收條會褪色，需要時間接受及建立信心，可考慮在較多長者住戶的屋邨增加屋邨租金繳費處的開放時間，長者或行動不便的住戶亦可要求職員上門收租；
- (3) 由於公屋的設計不適合飼養狗隻，除已獲批准外，希望居民不會違例飼養，特遣小組亦會多加留意；
- (4) 升降機現代化工程會採用較節能及全新的升降機系統連鋼纜，並希望在沒有出口的樓層加設出口，方便居民，因此要花時間研究大廈的結構或其他在外牆加建的方法，但會盡量加快速度；
- (5) 房屋委員會（下稱“房委會”）自二零零九年已恢復為所有新入伙公屋單位安裝鐵閘，其資助房屋小組委員會亦正研究在二零零三至二零零八年期間沒有安裝鐵閘的問題。舊的鐵閘會採用“應換則換”的原則，更換為新式鐵閘；
- (6) 會研究在梨木樹邨興建行人天橋是否較升降機更為適合；
- (7) 每年只有特定數目的單位用作推行優化天倫樂政策，並會按申請者的需要釐定優先次序。明白到申請時間未必配合所有申請者，將來在資源容許下可考慮全年接受申請；
- (8) 會研究綠化福來邨天台的建議，並會立即查看該棵有可能構成危險的樹木；
- (9) 新建公屋的晾衣架已裝設在廳的窗戶外，其他居民可申請在客廳外牆加設晾衣架；
- (10) 曾與 OK 便利店研究代收租金事宜但仍未達成協議，會繼續研究其他代收租途徑；
- (11) 感謝及鼓勵議員參與屋邨管理諮詢委員會並發表意見，改善居民生活；

- (12) 公屋的照明系統將會改善，調低光度會影響視力有問題的居民，現正嘗試以不同方法減低耗電量；
- (13) 公屋也曾發生大閘倒下的事件，因此除確保門鉸穩固外，亦加裝了鐵鍊及定期巡查；
- (14) 房委會管理的公屋須符合法定的條件，相信地政總署能妥善管理馬灣有關村屋；以及
- (15) 人均居住面積在 7 平方米以下的住戶可申請調遷以改善居住空間，在資源許可下會盡量切合住戶的需要，屋邨整體的人均居住面積現已提高至 12 平方米。

18. 文裕明議員感謝陳鎮源先生積極回應彈性收租的事宜，並為有需要的住戶安排上門收租。他建議把大型維修工程合併進行，既節省時間，又可減低對居民的滋擾。此外，居民反映各樓層的分類回收廢物半夜被偷取，遺留其他垃圾弄污地方，強烈建議只保留在地下大堂的分類回收箱。

（按：陳恒鑠議員於下午三時五十分到席。）

19. 黃家華議員認為 3 至 5 人家庭申請公屋的每月最高入息限額根本不足以應付生活，希望可以提高上限，並建議恢復停車場泊車優惠，讓商戶無須自行購買泊車優惠券。此外，他重申梨木樹邨興建行人天橋較升降機方便，居民不用橫過馬路。

20. 許昭暉議員表示，一般商廈更換升降機只需一至兩個月，居民難以接受公屋要花一年時間進行同類工程。他讚揚管理公司表示願意協助有需要人士上落樓梯。此外，他指出狗隻的小便會產生臭味，而房屋署的特遣隊一般在晚上七時至十時便下班，不能檢控半夜才放狗隨處便溺的住戶。他亦希望陳鎮源先生回應象山邨商戶的租金問題，並解決偷取回收廢物以致弄污地方的問題。

21. 陳琬琛議員支持提高公屋的入息限額，並建議加建及出售公屋，滿足市民的需求。此外，他希望領匯管理有限公司不會接收梨木樹邨的商場及街市，以免減少居民的選擇及提高物價。他亦重申梨木樹邨興建行人天橋的好處。

22. 趙葭甫議員歡迎就彈性收租安排的回應，並建議福來邨的屋邨租金繳費處在每個月的第一個星期，每天上午都開放以供辦理收租事宜，其後可維持每周只開放一個上午，方便長者居民。

23. 蔡子民議員表示，象山邨每座大廈只有兩部升降機，當其中一部升降機進行工程時，居民往往爭相擠入另一正常運作的升降機，導致故障頻生，希望增加人手以加快進行相關的更換工程。此外，他建議屋邨租金繳費處在每個月的第一至七日均開放以供辦理收租事宜，方便長者。

24. 鄒秉恬議員要求房屋署提供獲准在公屋飼養的狗隻數目，並建議在梨木樹邨設立寵物通道連接將來的和宜合道寵物公園，避免狗隻對居民構成驚恐。

25. 陳鎮源先生回應議員的意見如下：

- (1) 全方位維修是一個靈活、以民為本的新嘗試，由於頗受居民歡迎，恒常的維修工作也計劃參照此模式進行。該署會盡量協調各項維修工作，避免對居民造成不便，居民亦可向屋邨管理諮詢委員會表達意見；
- (2) 在每樓層放置分類回收袋原意是方便居民把廢物分類棄置，會從管理方面設法改善回收廢物被偷取以致弄污地方的問題；
- (3) 現時每月約有 3 000 個公屋申請，一般家庭輪候約兩年便可獲編配公屋單位。由於公屋單位供應有限，加上部分地區不願意在區內加建公屋，放寬入息限額會增加合資格人士會導致輪候時間延長，不能達到輪候三年便可獲安排上樓的服務承諾，因此暫時不會考慮再次出售公屋；
- (4) 會研究泊車優惠、在梨木樹邨興建行人天橋，以及收租時間的意見；
- (5) 房委會早前已率先減免非住宅租戶兩個月的半數租金，會再因應需要考慮其他減租方案。此外，暫時沒有計劃再向領匯管理有限公司出售任何資產；
- (6) 升降機現代化工程的規模可能與商廈的規模有所不同，增加人手亦未必可以加快工程進度，但會叮囑同事盡力跟進，如有需要，職員亦願意直接向居民解釋；以及
- (7) 特遣隊的工作包括安裝閉路電視及偵查高空擲物，會研究更彈性的工作時間安排以處理午夜狗隻隨處便溺的問題，以及設立寵物通道的需要。

26. 主席感謝陳鎮源秘書長出席會議，回應議員關注的問題。

III 第 1 項議程：通過二零零九年三月三十一日第九次會議記錄

27. 主席表示，截至會議前，秘書處並無收到任何修訂建議。上次會議記錄無須修訂，議員一致通過。

IV 第 2 項議程：續議事項

(A) 二零零九年三月三十一日會議記錄第 49 段：廣深港高速鐵路香港段項目進展匯報

28. 主席匯報，路政署於五月十四日來函表示，有關項目的修訂建議及更正方案已於四月三十日刊憲，並隨信夾附刊憲內容。秘書處已於五月十八日把文件轉交議員。

(B) 二零零九年三月三十一日會議記錄第 60 段：荃灣區主要工程進度報告

29. 主席表示，土木工程拓展署已向康文署轉達議員對曹公潭自然生態公園的意見。關於 174WC 工程項目，水務署澄清至今已完成了 42%。該項目分十項工程指令進行，各指令有獨立的施工時限，整項工程預計於九月完成。

(C) 二零零九年三月三十一日會議記錄第 110 段：要求在“荃灣愉景新城及南豐中心興建升降台”

30. 主席表示，路政署於五月十三日就區議會通過的動議“要求在荃灣愉景新城、南豐中心、富華天橋、荃豐天橋及荃灣區內主要行人天橋興建升降台”回覆表示，荃灣區共有六條欠缺殘疾人士通道設施的行人天橋，並匯報在這些天橋加建升降機或斜道工程的進度。秘書處已於五月十九日把文件轉交議員。此外，會前收到林發耿議員就改善富華行人天橋及增設升降機的提議，由於有關事宜已在五月四日的交通及運輸委員會會議作出討論，因此是次會議不再討論。主席請交通及運輸委員會繼續跟進。

V 第 4 項議程：應對人類豬型流感的策略及處理方式

31. 主席表示，本港現時已有九宗感染人類豬型流感個案，有關流感亦正在世界各地肆虐。衛生署曾超賢高級醫生出席是次會議，希望向議員介紹應對人類豬型流感的策略及處理方法。

32. 曾超賢醫生介紹本港控疫及緩疫的措施，以及全監督治療的詳情。

33. 蔡成火議員查詢人類豬型流感的影響是否和一般流行性感冒相似，以及華人是否

由於抵抗力較高而較少受感染。

34. 陳金霖議員表示，提供全監督預防治療及醫學監察的胸肺科診所距離荃灣較遠，對病患者構成不便，建議在荃灣如戴麟趾夫人分科診療所設立有關服務。

35. 文裕明議員表示，荃灣人口密度高，應設立提供全監督預防治療及醫學監察的胸肺科診所，並查詢服食特敏福有何副作用。

36. 曾超賢醫生回應議員意見如下：

- (1) 香港的個案較少可能基於現時中港的防疫工作奏效，但未能確定有關疾病對華人的影響。根據 1918 年西班牙流感事件的經驗，該流感病毒首次在春天出現時情況較溫和，但在秋冬再次爆發時卻席捲全球，造成超過 2 千萬人死亡。因此，現時要做好公共衛生的預防工作，以免人類豬型流感出現“洗牌效應”。目前情況與季節性流感相似，市民不用驚慌；
- (2) 可考慮在荃灣戴麟趾夫人分科診療所提供全監督預防治療及醫學監察服務，而緊密接觸者在服用特敏福的五天期間會獲發病假；以及
- (3) 特敏福最常見的副作用為胃痛及作悶，在日本有報導指會導致抑鬱及有自殺傾向，但未經證實。此外，該藥有抗藥性，因此須要由醫生處方。

37. 主席感謝曾超賢醫生出席會議，希望衛生署做好防疫工作。

VI 第 5 項議程：文物保護工作匯報、芳園書室活化項目與 1 444 幢歷史建築評估工作

(荃灣區議會第 3/09-10 號文件)

38. 主席表示，發展局希望向議員介紹在文物保育專員辦事處自二零零八年四月成立以來，各項文物保育措施的落實工作及最新進展、有關荃灣區內的活化計劃、古物古蹟辦事處就全港 1 444 幢歷史建築的文物價值的初步評估工作，以及芳園書室的活化項目。出席會議的代表有：

- (1) 發展局文物保育專員陳積志先生；
- (2) 康樂及文化事務署館長（歷史建築）盧秀麗女士；
- (3) 圓玄學院社會服務部總監梁永義先生；
- (4) 圓玄學院社會服務部經理葉蔚林先生；

- (5) 中文大學研究項目經理羅嘉裕先生；以及
- (6) 誠藝建築設計有限公司董事李漢傑先生。

39. 陳積志先生及盧秀麗女士介紹文件。

40. 梁永義先生、葉蔚林先生、羅嘉裕先生及李漢傑先生介紹芳園書室的活化項目。
(按：文裕明議員及陳琬琛議員於下午五時十四分離席。)

41. 蔡成火議員支持活化芳園書室，並建議在芳園書室內設立由社會企業營辦的中式茶寮或酒館。此外，他查詢龍圃的活化工作。

42. 黃家華議員關注芳園書室的配套設施，包括擴闊路面、街燈，以及男女廁所的比例。此外，他建議介紹馬灣村的特色，並在開放前先向當區議員及村代表推介。

43. 王銳德議員建議芳園書室展出從馬灣漁民收集的古老家具、衣物及照片等，以客家話介紹背景資料或播放山歌，並製作網頁介紹馬灣以至荃灣的歷史。

44. 陳偉明議員支持圓玄學院活化芳園書室，建議成立管理委員會，邀請對活化、文化藝術、生態旅遊、環保等課題有認識的地區人士提供意見，支援圓玄學院的管理工作。此外，他表示田寮村低窪地帶較多白蟻，提醒圓玄學院要做好木材的保養工作。

45. 陳崇業議員表示，進入芳園書室的小路一邊是斜坡，另一邊是私人農地，有很多大樹值得保留，加上業主表示會興建丁屋，而後面的小路也很狹窄，同樣難以擴闊，擔心會削減旅遊人士到訪芳園書室的意欲。他建議升高整幢建築物，使之較為顯眼，增加吸引力。

46. 林發耿議員原則上支持活化芳園書室，由於項目規模較小，建議透過旅遊發展局或與挪亞方舟合併宣傳，發揮協同效益。

47. 鄒秉恬議員支持有關計劃，但認為芳園書室位置較隱蔽，配套設施貧乏，如增設水上活動便應有道路直達海邊，並建議連接馬灣公園，及增設模擬“卜卜齋”，增加吸引力。

48. 朱德榮議員建議遊客乘坐街渡由青山灣到馬灣舊碼頭，沿岸售賣富地方特色的物品，然後步行到芳園書室，這條路線會較從柏麗灣進入更具吸引力。

49. 陳積志先生感謝議員的意見，並表示會加以考慮。他同意芳園書室的配套設施及建築的修復工作極為重要，會以伙伴關係方式協調各政府部門及圓玄學院進行保育工作。除保存有關歷史建築的硬件設施及昔日村民的家具用品以外，計劃亦著重軟件資料的保存，因此會聯絡村民以收集更多歷史背景資料如口述歷史等，以豐富有關項目，並與區議會及民政事務處保持溝通，透過活化歷史建築諮詢委員會及文物保育專員辦事處密切監督有關計劃的進展，以確保計劃得以成功推展。此外，龍圍屬二級歷史文物，文物保育專員辦事處曾與有關業主商討如何進行保育。

50. 葉蔚林先生表示，圓玄學院已開始進行地區聯絡工作，包括與馬灣公園建立伙伴合作關係，共同推廣馬灣旅遊業，而馬灣鄉事委員會、馬灣漁民權益協會及馬灣漁民村公所亦表示全力支持，會協助提供文物、歷史資料及物色導賞員，並會邀請議員參與即將成立的跨專業及部門諮詢委員會，監察計劃的進行。此外，多個政府部門也曾就芳園書室的配套設施提供意見，包括私人土地的分界及平整斜坡的可行性。

51. 羅嘉裕先生表示，只會選用已預先在工廠處理並自行以防白蟻藥水浸過的木材來修復芳園書室。

52. 李漢傑先生表示，發展局已在初步設計階段協助聯絡各政府部門，解決多項技術性問題，包括可以按人流需要興建廁所。芳園書室前面的路段亦已納入工程範圍，會盡量擴闊入口小路，方便傷殘人士進出，並清理附近的雜草及欠缺保留價值的樹木，製造開揚景致，使遊客從遠處也可看見書室，提升他們的參觀意欲。

53. 鍾偉平議員表示，芳園書室展出的內容要平衡漁民作業情況及“卜卜齋”的歷史介紹。由於該處地勢較低，附近有山坡，要顧及遊客的安全。此外，他查詢活化後的芳園書室有何獨特之處。

54. 主席總結表示，區議會支持政府的保育政策，希望圓玄學院及文物保育專員辦事處安排實地視察芳園書室，以便議員就有關配套及設計等提出意見。

55. 梁永義先生表示，為平衡有關歷史背景，項目名稱已由漁民博物館更改為水陸居民博物館。他們亦已聯絡附近酒店，探討安排本地遊到芳園書室的可行性。他感謝議員給予的意見，特別是陳崇業議員在申請期間提供的建議，並會盡快安排有關視察。

（會後按：芳園書室實地視察已於七月七日舉行。）

（按：陳金霖議員於下午五時五十五分離席。）

VII 第 6 項議程：廉政公署新界西南辦事處二零零九至二零一零年度工作計劃

（荃灣區議會第 4/09-10 號文件）

56. 主席表示，廉政公署每年均向議員介紹該署在荃灣區的工作策略及主要活動計劃。出席會議的廉政公署代表有：

- (1) 首席廉政教育主任（新界西南）嚴厚蘊女士；及
- (2) 高級廉政教育主任林曾蕙梅女士。

57. 嚴厚蘊女士介紹文件。

58. 主席感謝嚴厚蘊女士及林曾蕙梅女士出席會議，並表示荃灣區議會會盡量配合廉政公署的工作。

VIII 第 7 項議程：環境及自然保育基金——建築物能源效益資助計劃

（荃灣區議會第 5/09-10 號文件）

59. 主席表示，環境局希望向議員簡介兩項推廣建築物能源效益資助計劃，並邀請議員鼓勵私人樓宇業主申請資助，以改善建築物能源效益及減少溫室氣體排放。出席會議的機電工程署代表有：

- (1) 高級策劃工程師余叔敏先生；以及
- (2) 機電工程師／設計及工程策劃黃志雄先生。

60. 余叔敏先生介紹文件。

61. 蔡成火議員相信計劃會備受歡迎，並查詢可否提供更詳細的資料，或向業主立案法團和業主委員會講解有關計劃。

62. 陳偉明議員表示，這項計劃有助鼓勵業主改善大廈的能源效益，但計劃期限只有

短短三年，不足以更換照明、冷氣及升降機系統，建議延長至十年。此外，他希望政府能改善政府物業的能源效益。

63. 王銳德議員對計劃表示歡迎，認為是一個好開始。不過，坊間的節能產品五花八門，部分會誇大效益，欺騙消費者，有些則是獨家供應商，收取昂貴的維修保養費。他希望政府能雙管齊下，同時監管節能產品，保障小市民的利益。

64. 陶桂英議員表示，強制性能源效益標籤計劃推廣多年，市民購買電器時仍以價格為先。是次計劃為自願性質，她查詢誘因及撥款是否足夠；以及如計劃不能達到預期目標，會否進行檢討或強制性推行。

65. 黃家華議員建議學校也可申請相關資助，以改善學校的能源效益及向學生帶出環保訊息。

66. 羅少傑議員表示，有關計劃的單張資料過於簡單，而單幢式舊樓的業主大多不懂得上網查看詳情，因此建議改善相關資訊的發放，並為計劃下的能源效益項目提供節能裝置及合資格服務提供者的參考名單，以便業主安心選擇。

67. 林發耿議員表示，綠楊新邨於兩年前已全面使用節能光管，但對於缺乏相關知識及管理公司的單幢式樓宇的業主而言，會對計劃有很多疑問及顧慮，政府應加強支援及誘因，協助該類樓宇參與有關計劃。

68. 余叔敏先生回應議員意見如下：

- (1) 相關小冊子及海報已在四月八日送遞給每位議員，如需更多小冊子，可向他索取；
- (2) 環境局已為多區的業主立案法團、工程師學會及承辦商等解釋計劃詳情，網頁亦上載了相關資料，如有需要，可為荃灣區的業主立案法團和業主委員會舉行簡介會；
- (3) 有關計劃自四月八日推行以來，暫時收到 12 個綜合審計項目及 57 個能源效益項目申請，反應較預期踴躍，會定期檢討及在撥款不足時申請更多資源；
- (4) 能源效益項目與綜合審計項目共用同一個合資格服務提供者名單，由專業人士就節能裝置提供意見。環境局在收到申請後，亦會審核有關建議裝置能否

節省能源及開支和比較更換前後的效能，才決定是否批准申請；以及
(5) 非政府機構包括學校須根據另一項計劃——環保教育和社區參與項目，提出申請全數資助有關節能工程。

(按：陳恒鑌議員及張浩明議員於下午六時三十分離席。)

69. 主席總結表示，請環境及衛生事務委員會考慮在區內宣傳有關計劃，讓更多荃灣區的業主能透過資助改善建築物能源效益及減少溫室氣體排放。

IX 第 8 項議程：要求港鐵“延長各項票價優惠”動議

(荃灣區議會第 6/09-10 號文件)

70. 主席表示，趙葭甫議員及蔡子民議員提交有關文件。出席會議的香港鐵路有限公司(下稱“港鐵”)代表有：

(1) 助理公共關係經理(對外事務)梁雅忻女士；及

(2) 公共關係主任(對外事務)黃宛思女士。

71. 趙葭甫議員介紹文件，蔡子民議員補充。

72. 梁雅忻女士表示，港鐵自一九九七年起已連續凍結票價，亦在二零零七年十二月二日兩鐵合併日開始提供每年 6 億元的車費調減，每日惠及約 280 萬人次，並於二零零八年九月開始把學生車費優惠推廣推展至前九廣鐵路公司的網絡，連同港鐵提供的各項票價調減及優惠，每天受惠人次約有 300 萬，每年金額達 11 億元。此外，原定於二零零九年六月三十日屆滿的東鐵線及西鐵線「全月通」與「全日通」推廣，將延長一年至二零一零年六月三十日止。至於長者逢星期三及公眾假期(不包括星期日)2 元票價優惠自二零零九年一月一日推行以來，逢星期三平均使用人次為 19 萬，較以往逢星期日推行同類推廣，使用人次約高出一成。港鐵亦於二零零九年五月二十一日宣布，將為 12 至 64 歲殘疾程度達 100% 的綜合社會保障援助計劃受助人和傷殘津貼受助人提供約半價的車費推廣計劃，該計劃預計於二零零九年年底前實施。梁女士希望議員明白港鐵作為上市公司，必須平衡各方利益，及為乘客提供可持續性的服務。

73. 王銳德議員表示，港鐵應負起企業良心，長者於星期日享有票價優惠可帶動其他家庭成員一起乘搭港鐵，對港鐵股東更為有利。此外，他認為學生誤用優惠車票會被責罵及罰款，刑罰太重。

74. 黃家華議員表示，政府聲稱本港交通以鐵路為主，有些地區只可靠港鐵出入。港鐵應承擔社會責任，回饋長者多年的貢獻，長者與家人一同外出又可產生協同效益，建議額外增加星期日為長者票價優惠日。

75. 蔡成火議員表示，香港環境較富裕，但在為長者提供免費乘車優惠方面卻遠不及其他地區。他同意長者大多由家人陪同外出，建議在上午十時至下午四時的非繁忙時間讓長者免費乘搭港鐵，相信可帶動經濟及刺激消費。

76. 鄒秉恬議員建議港鐵設立不同的優惠日，如父親節、母親節或和諧家庭日，造福市民。

77. 梁雅忻女士表示港鐵會按市場情況，不時提供及檢討各項推廣計劃。

78. 趙葭甫議員動議“要求恢復長者星期日 2 元乘搭港鐵的優惠”。蔡子民議員和議。

79. 經投票後，動議獲得通過。

（會後按：秘書處於六月二日向港鐵轉達上述動議，並於六月十七日向議員轉交港鐵於六月十二日的回覆。）

X 第 9 項議程：荃灣分區委員會區域範圍罪案簡報——二零零九年二月至三月

（荃灣區議會第 7/09-10 號文件）

80. 嘉宏禮先生報告荃灣分區委員會區域範圍的罪案情況，並表示過去兩個月於六間足浴店因不同罪行拘捕了 22 人。此外，他宣布馬慶國先生即將調往葵青區工作。

81. 主席感謝馬慶國先生在荃灣區警民關係方面的貢獻。

XI 第 10 項議程：馬灣之罪案總數——二零零九年二月至三月

（荃灣區議會第 8/09-10 號文件）

82. 嘉宏禮先生報告馬灣的罪案情況。

83. 蔡成火議員關注五月十七日晚上有四名蒙面疑犯在巴士於馬灣停站時毆打乘客的事件。

84. 嘉宏禮先生相信葵青區指揮官會跟進事件，並希望同類案件不會再次發生。馬慶國先生會把議員的關注轉告葵青警區。

XII 第 11 項議程：荃灣區青少年暑期活動統籌委員會遞交的區議會撥款申請

(荃灣區議會第 9/09-10 號文件)

85. 秘書介紹文件，並表示陳恒鑾議員、朱德榮議員、許昭暉議員、林發耿議員、黃偉傑議員、陳偉明議員、蔡子民議員、鄒秉恬議員及羅少傑議員是荃灣區青少年暑期活動統籌委員會的成員，作為他們就委員會成員身分申報利益。

86. 主席詢問議員是否須申報其他利益。沒有議員申報其他利益。

87. 主席根據會議常規第 48(11)條的規定，批准已申報利益的議員可就撥款申請發言和參與表決。

88. 議員一致通過以下撥款申請：

<u>活動名稱</u>	<u>合辦團體</u>	<u>申請款額</u> (元)
(1) “荃”民射擊迎東亞	香港青少年服務處賽馬會麗城綜合青少年服務中心	4,000
(2) “荃”SUN 暑假迎東亞之“Bowling 同樂日”	香港青年協會荃景青年空間	4,000
(3) 至 Fit 一族	香港中華基督教青年會葵青及荃灣青少年外展社會工作隊	4,000
(4) “創造傳奇迎東亞”足球賽	香港中華基督教青年會荃灣會所	4,000
(5) 迎東亞——羽毛球少年齊競技	明愛荃灣社區中心	4,000
(6) 獨木舟迎東亞	路德會賽馬會海濱花園綜合服務中心	4,000

XIII 第 12 項議程：資料文件

89. 議員備悉下列資料文件的內容：

(1) 地區設施管理委員會報告

(荃灣區議會第 10/09-10 號文件)

- (2) 文娛康樂及體育委員會報告
(荃灣區議會第 11/09-10 號文件)
- (3) 交通及運輸委員會報告
(荃灣區議會第 12/09-10 號文件)
- (4) 社區建設、規劃及發展委員會報告
(荃灣區議會第 13/09-10 號文件)
- (5) 社會服務及社區宣傳委員會報告
(荃灣區議會第 14/09-10 號文件)
- (6) 環境及衛生事務委員會報告
(荃灣區議會第 15/09-10 號文件)
- (7) 荃灣地區管理委員會工作報告
(荃灣區議會第 16/09-10 號文件)
- (8) 荃灣區議會截至二零零九年五月十四日止的財政報告
(荃灣區議會第 17/09-10 號文件)
- (9) 荃灣區議會二零零九年三月二十四日至五月十八日期間以傳閱文件方式通過的區議會撥款申請
(荃灣區議會第 18/09-10 號文件)

XIV 第 13 項議程：其他事項

(1) 紓困措施

90. 梁家樂先生介紹財政司司長剛剛宣布的新一輪紓困措施，並派發相關的新聞公報。

(2) 社區藝術日

91. 梁家樂先生表示，政府鼓勵各區籌辦社區藝術日，透過社區各界的參與，舉辦一項大型街頭表演暨嘉年華活動，達致與民同樂、推廣地區文化藝術的目的。區議會早前已通過預留 300,000 元以支持這項有意義的活動，民政事務處正密鑼緊鼓邀請地區人士、學校、家長代表等組成籌備委員會，現希望邀請議員加入。

92. 蔡成火議員、羅少傑議員、陳耀星議員、黃偉傑議員、陳偉明議員、許昭暉議員、黃家華議員、朱德榮議員及王銳德議員表示會加入該籌備委員會。

(3) 荃灣區推廣東亞運動會活動籌備委員會

93. 主席表示，政府希望全港十八區響應於十二月舉行的東亞運動會，因此區議會早前已通過預留 300,000 元舉辦相關活動。由於籌備活動需時，建議成立籌備委員會，邀請議員加入及推舉召集人。

94. 鄒秉恬議員、羅少傑議員、陳耀星議員、蔡成火議員、林發耿議員、陶桂英議員、陳偉明議員及副主席表示會加入該籌備委員會，並通過由副主席擔任召集人。

95. 副主席希望議員積極提出意見。

96. 主席表示，秘書處稍後會邀請不在場的議員加入該籌備委員會。

(會後按：主席、陳恒鎮議員、文裕明議員、陳崇業議員、黃家華議員及陳金霖議員也加入籌備委員會。)

(4) 香港迪士尼樂園關愛社區活動

97. 主席表示，香港迪士尼樂園度假區（下稱“樂園”）捐出 1 000 張樂園一日門票給各區議會，招待區內貧苦學生、單親家庭、少數族裔、新來港人士及弱勢社群。現建議由社會福利署及教育局各派發 400 張門票，荃灣區新來港定居人士服務統籌委員派發 80 張，其餘每位議員各派發五張，以便更廣泛分發給有需要人士。

98. 梁家樂先生表示，有關分配建議較有系統，並設有核對機制，確保每位有需要人士只獲發一張門票。按樂園指引，有關門票最多可分三天及在九月底（七、八月除外）前使用，因此暫定會在六月及九月舉行有關活動，希望議員屆時擔任領隊。

99. 張岱楨先生表示，社會福利署及教育局將分別以領取綜援或學生資助為界定分發門票。設立有關分發機制可向公眾闡示荃灣區議會將以公平、公開的準則分配社區資源。另外，如果議員選擇由社會福利署或教育局協助分發所獲的五張門票，可通知秘書處以便安排。

100. 陳偉明議員查詢可否自行購買門票入場並同時擔任領隊。

101. 黃偉傑議員擔心分發門票給有需要人士時會產生標籤效應。

102. 梁家樂先生表示議員可自行購票入場並擔任領隊。此外，社會福利署及教育局一向有舉辦活動的經驗，兩個部門將有適當安排避免標籤效應。

103. 議員同意有關分發安排。主席表示，該些免費門票乃非賣品，並須在指定日子入場，請議員在分發時提醒持票人士小心保管門票，以免落入不法之徒的手中。秘書處稍後會通知議員有關領取及使用該五張門票的安排。

(5) 2009 東亞運動會火炬接力跑

104. 主席表示，香港 2009 東亞運動會火炬接力跑將於八月二十九日下午三時舉行，2009 東亞運動會有限公司邀請各區區議會提名一名代表自己社區的火炬手。被提名人士須為曾代表香港或地區參與國際性或地區性比賽的年青運動員，地區性賽事須為全港運動會、新界區際體育比賽或同等比賽。今屆荃灣代表隊在全港運動會的成績不俗，現有五名金牌得主。建議在全港運動會結束後，再從金牌選手中挑選代表荃灣區的火炬手。

105. 議員同意從金牌選手中選出代表荃灣區火炬手的建議。

(6) “今夜星光夠照”

106. 主席表示，香港地球之友及 2009 國際天文年香港聯盟將於六月二十一日夏至當晚，合辦“今夜星光夠照”活動，聯同亞洲其他城市熄燈兩小時。當晚約八時會在中環遮打花園舉辦熄燈晚會及熄燈倒數儀式，並於星光大道擺設 100 支天文望遠鏡讓市民欣賞星空，而“幻彩詠香江”燈光音樂匯演亦會暫停一晚。希望議員支持這項活動，並呼籲區內大廈屋苑在當晚一起熄燈兩小時。

(7) 下次會議日期

107. 主席提醒各議員下次會議日期為二零零九年七月二十八日，而提交文件的最後日期為七月十三日。

XV 會議結束

108. 餘無別事，會議於下午七時四十分結束。

荃灣區議會秘書處
二零零九年七月三日